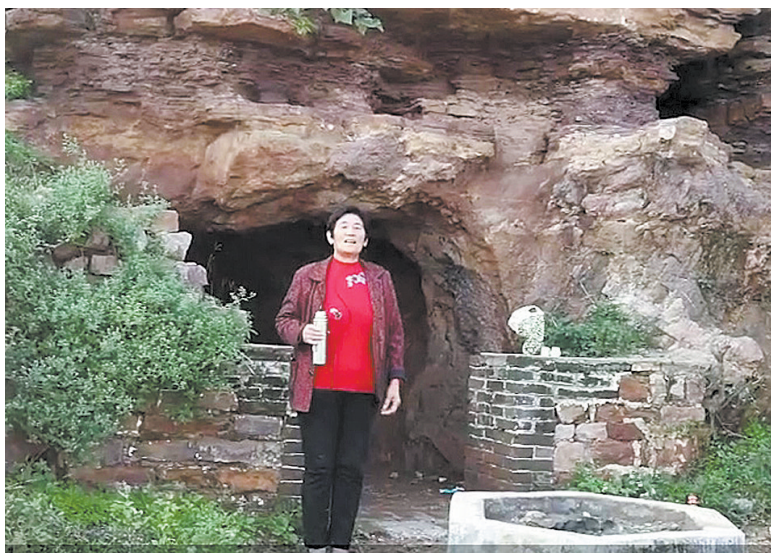


“牛郎织女传说”传承人许四妮： 将牛郎织女的故事唱进新时代



许四妮在牛郎洞口唱山歌



许四妮的非遗证书

□本报记者 吕占伟 文/图

《牛郎织女》与《白蛇传》《孟姜女》《梁山伯与祝英台》并称中国四大民间爱情传说，与牛郎织女传说相关的节日是七夕

节。2008年，“牛郎织女传说”经国务院批准列入第二批国家级非物质文化遗产名录。

2012年，第三批河南省省级非物质文化遗产代表性传承人评出，鲁山县许四妮

凭“牛郎织女传说”获选。10月21日，霜降之前，孙义村里、露峰山下、牛郎洞口、九女潭边……记者与许四妮边走边聊，许四妮嘹亮的歌声将牛郎织女的爱情故事四处洒遍。

花甲农妇传唱牛郎织女近四十年

从鲁山县城乘车到辛集乡孙义村有七八公里的路程。由于没有直通该村的公交和客车，记者只得打出租车，七拐八绕，才算到了村里。在村委会门口，66岁的许四妮已守候多时。朴实亲切的笑容，谦和慈祥的神态，典型农人的装扮，难以想象那一

串串灵动的民间情歌是从她的口中“飞”出来的。

迄今为止，许四妮传唱牛郎织女传说已近40年。她有一种魔力，民歌一开口，就能让你静下来，暂时抛去尘世的烦忧。

关于牛郎织女的传说，许四妮是从母

亲李秀英（已故）口中听传下来的，而母亲又是得到了姥姥的亲传。晚年的李秀英在寺庙中生活了几十年，曾带着年少的许四妮到武当山、少林寺、中岳庙等佛道圣地朝拜，后以101岁高龄歿于露峰山上。

露峰山下踏寻牛郎织女的爱情足迹

露峰山，俗称鲁山坡，远看是一个锥形的山峰，在鲁山县城东9公里处，乃平原突起而成，为鲁山古八景之首，史称“鲁山独秀”。

秋日的下午，与许四妮一前一后行走在山间，少了姹紫嫣红，多了远山含黛，在太阳的映照下，生出意象万千、胸襟开阔之感。

转身回望，孙义村已经处在鲁山坡脚下的平田里了。孙义村行政上隶属辛集乡，称为新义村，当地百姓习惯上仍叫孙义庄、孙庄，因牛郎孙守义而得名，该村千余人口均姓孙，奉牛郎孙守义、织女张九姑为始祖。

许四妮年少时跟着母亲李秀英经常穿梭往来于村子和鲁山坡之间，坡内还有九女潭、九女山、九女洞等，那是织女活动的地方。

九女山在何处？许四妮说，九女山又叫九峰山，在鲁山坡西北40公里背孜乡与汝州交界处，主峰海拔893米，峰顶有爷爷

庙。正说话间，竟已走到了半山腰西部的一处潭边。“这就是九女潭，是玉皇大帝的第九个女儿织女洗澡的地方，也是织女和牛郎相恋的地方。”

许四妮说，九女潭深不足3米，水面不过40平方米，原来大石头上还有棒槌印，母亲年轻时和村人经常在此浣衣。

关于九女潭，明嘉靖《鲁山县志》中有记载：“九女潭，在县东北十八里鲁山之下，潭上有九女庙、龙王庙。潭不加深，岁旱祈雨立应。”

“我给你唱一段《九姑娘下凡》！”兴许是触景生情，许四妮张口就来：“太阳高高照鲁山，牛郎洞天连着银河湾。清水滢滢九女潭，九天姑娘来下凡……九姑娘恋上九女潭，得配牛郎好姻缘……”

别了九女潭，再往上走了几里山路，身侧现出50余台阶，登上后，一处山洞赫然出现在眼前。“这就是牛郎洞！”许四妮说。

七夕会、山歌会是牛郎故里两大习俗

回到孙义村里，该村的孙留孩告诉记者，他从小就知道村上大多农户都喂牛，但从未见道过有人杀牛。据说这是从古至今列祖列宗流传下来的一条族规。

许四妮说，老黄牛牵线搭桥促成了牛郎与织女的姻缘，才诞生并延续了孙氏家族。所以孙氏族人都把老黄牛当作大恩人，永远敬奉，代代相传。如每年农历正月初一和正月十六早上，族人都要把饺子放到牛槽里让牛吃，以表敬意和诚谢。

在孙氏族裔中，牛郎所用的鞭子也是

灵物。《牛郎鞭》歌舞中，就有织女为牛郎缠鞭子的细节。许四妮讲完唱道：“牛郎鞭，织女缠，一缠鞭子扫庭院，上扫玉皇金銮殿，下扫阎罗鬼门关……”

鲁山坡附近的人都知道鲁山坡东北麓辛集街有个传统的“七夕会”，而且这个七夕会是从孙义村移向外村的，每逢七夕节，附近村人常将一些农用手工艺品，如荆篮、柳筐、木凳、切刀、农具和地道的小吃等，拿到集市上进行交易，集市上还会唱大戏。

农历二月初八是牛郎去世升天的日子，族人称其为“天生日”，这一天，牛郎族

人要在孙氏祠堂祭祀牛郎。

许四妮说，孙义村的春季山歌会也独具特色。鲁山坡在每年的仲春时节，即春分至清明节之间，举行这个传统的山歌会。山歌会纯属群众自发的文化娱乐形式，活动以孙义村牛郎后裔的表演最为吸引人，当地人称为“菜花节”“对花节”，每到此时，她就组织表演，十分忙碌。

关于鲁山是牛郎织女七夕民俗文化故里，我市著名民俗文化专家、历史学者潘民中，郑州大学教授、文学博士罗家湘等专家均进行了详细考证。

2008年3月30日，即农历二月二十三，正值桃花开、油菜花满山绽放的时候，鲁山县委宣传部、文联、辛集乡、文化局等组织了“牛郎故里春季山歌会”活动，此次活动参与唱歌、登山、婚礼、踏青的人数竟达5万之多，成为鲁山坡有史以来规模最大的一次山歌盛会。

“鲁山有个鲁山坡，播到天里一半多。云外雄鸡一声鸣，叫醒了俺的牛郎哥。”“日头出来百花开，蜂蝶恋花为哪朵来。九姑娘花为谁开，妹妹我是为谁来。”许四妮说，这些甜美的民歌正是牛郎后裔的心声，也是他们生活的真实写照。

“俺村过去交通可不方便。”许四妮说，听老一辈说，过去村西南侧被大浪河主河道所隔，东侧也被一条小河支流所断，直到1967年，新修公路才从县城经五里堡，到大浪河架起永久性水泥钢筋桥。2000年，鲁山到平顶山市区之间的鲁平大道修通，此路在孙义村南侧一公里外。真正能乘汽车进入孙义村，是在近两三年。

近年来，鲁山县委县政府积极开展文化创意活动，在修复牛郎织女故里有关遗迹，创建牛郎文化园等基础设施的同时，通过策划创意，申报批准将农历七月七定为“中国鲁山牛郎织女文化节”“七夕爱情节”，举办一年一度的中国鲁山牛郎织女文化节庆典活动。

有生之年她誓将“牛郎织女”传唱下去

许四妮兄弟姐妹5人，唯有排行老四的她爱好并继承了母亲的牛郎织女故事传说。她膝下两儿两女，均已成家立业，小孙女最喜欢偎在她身边听牛郎织女的传说。如今，她的二儿媳和十来岁的小孙女每到七夕节都会跟着她表演节目、唱民歌。

“俺家族出了9个大学生，最出息的当了外交部翻译官。”许四妮说，她的嫡孙辈中近几年也出了好几个大学生，而她年轻时在生产队劳动挣工分，没机会学习，只上到小学3年级就辍学了。

“文革”期间，村里的牛郎织女庙被拆，塑像也被毁，许四妮找自己家家的拉了一些建筑材料到村中心的祠堂进行重建。

采访当中，有关牛郎织女的民歌民谣许四妮张口就来。这些歌谣当中，有些是许四妮的母亲李秀英传下来的，还有她和同族人后来改编的。

许四妮认为，牛郎织女的爱情悲剧是旧时代封建礼教的粗暴干涉造成的，所以，牛郎的族人都将牛郎织女团圆、结婚生子，过上美好新生活编入故事，利用歌谣的形式传唱下来，以此寄寓对美好爱情、婚姻生活的向往和期盼，“新中国提倡婚姻自由了，这些歌谣里就有了更丰富的内容”。

“我妈在世的时候，常常叮嘱我别忘了牛郎织女的故事，要我坚持传唱下去。”

许四妮说，“文革”期间，乡间传唱的都是斗封建地主、控诉旧时代罪恶的“放牛娃”故事，没人敢唱谈情说爱、卿卿我我的“牛郎歌”了，但是她恪守母训一直没忘记这些歌谣和传说，“一辈子都不会忘！不但不会忘，我还会将牛郎织女的故事唱进新时代。”